

SUPPLEMENTARY AGREEMENT

*№ 1/1-40-179-СРБ/У
от 11.11.2021*

between

SAINT-PETERSBURG STATE UNIVERSITY, RUSSIAN FEDERATION,

and

THE UNIVERSITY OF BOLOGNA, ITALY

ON THE PROJECT “SPBU REPRESENTATIONAL OFFICE AT THE UNIVERSITY OF BOLOGNA” and “UNIBO REPRESENTATIONAL OFFICE AT SAINT PETERSBURG STATE UNIVERSITY”

Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education “Saint-Petersburg State University” (hereinafter referred to as “SPbU”), represented in person by Rector Nikolay Kropachev, on the one part, and the University of Bologna (hereinafter referred to as “UNIBO”), represented in person by Rector Francesco Ubertini, on the other part, each of them also referred to herein as a “Party” and collectively as “the Parties”, have concluded and signed the present Supplementary Agreement as follows:

1. OBJECTIVES OF THE SUPPLEMENTARY AGREEMENT

This is a Supplementary Agreement to the Framework agreement signed between the Parties on April 26, 2017. The purpose of this Supplementary Agreement is to increase opportunities and visibility of academic collaboration between Saint-Petersburg State University and the University of Bologna by implementing the project “SPbU Representational Office at the University of Bologna” and “UNIBO Representational Office at Saint Petersburg State University” (hereinafter referred to as “the Project”).

1.1. In support of the objective and provisions of the Framework Agreement, the Parties shall:

- a) make premises available for the activities envisaged in the present Supplementary Agreement; such premises remain in complete and exclusive use of the owner university; the provision of such premises does not constitute the creation of any right in rem in favor of the partner;
- b) coordinate and implement joint educational and cultural activities aimed at the development of Russian–Italian relations;
- c) raise awareness about educational programmes and research at SPbU and UNIBO;
- d) exchange bibliographic and other informational materials of common interest;
- e) promote academic activities, educational programmes, cultural events, conferences, and round tables and other similar activities organised by SPbU and UNIBO;
- f) organise courses in Russian as a foreign language (RFL) and tests of Russian as a foreign language (TORFL/TRKI) in cooperation with UNIBO lecturers of Russian language.

1.2. Either Party can initiate proposals for activities under this Supplementary Agreement.

2. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTIES

2.1. In order to ensure the effective implementation of Project, each Party agrees as follows:

- to appoint the Project coordinator upon consultation with the other Party;
- to provide support and assistance in the implementation of activities in the areas of common interest and in the dissemination of the information on such activities;
- to publish the information on the activities implemented under this Supplementary Agreement on its website;
- to send representatives for participation in the events jointly organised;
- to provide the necessary information materials about its Party.

2.2. The Parties can expand the list of rights and obligations set out in Clause 2.1 by mutual written consent.

2.3. This Supplementary Agreement allows for no academic activity apart from the Areas specified in Clause 1.1.

2.4. Each of the Parties undertakes to fulfil the obligations under this Supplementary Agreement in good faith.

2.5. The Parties agree that this Supplementary Agreement is not intended to create any legally binding financial obligation on either Party. Financial provisions for Project implementations will be determined according to Framework Agreement regulations.

2.6. Parties shall not make any legal arrangements on behalf of the other partner or publicise information about this cooperation without receiving the other Party's consent and for any other reason than to complete the objectives set out in this Supplementary Agreement.

3. TERM AND TERMINATION

3.1. This Supplementary Agreement shall enter into force upon its signature by the Parties and shall be valid during the period of validity of the Framework Agreement.

4. FINAL PROVISIONS

4.1. Any disputes and disagreements under or in connection with this Supplementary Agreement shall be settled according to art. 6 of the Framework agreement.

4.2. Any use of the names or the logo of either Party, if it is not directly related to the performance of obligations under this Supplementary Agreement, shall be permitted only with the prior consent of that Party, except as required by law.

4.3. This Supplementary Agreement is executed in two original copies in English one copy for each Party.

Federal State Budgetary
Educational Institution of Higher Education
"Saint-Petersburg State University"

Nikolay Kropachev

Rector

Date:



The University of Bologna

Giovanni Molari

Rector

Date: 11/11/2021

